



Embajada de Colombia en Suecia

Boletín No.2

BOLETÍN EMBAJADA



CANCILLERÍA



Bienvenidos a la Embajada de Colombia en Suecia.

Es grato presentarles nuestro segundo boletín del año. En este espacio usted podrá encontrar información importante acerca de la relación bilateral de Colombia con Suecia, Dinamarca e Islandia; noticias positivas, así como también sobre los servicios y actividades ofrecidos por la Embajada y el Consulado.

Esperamos que la información que encontrarán sea de su pleno interés. Al mismo tiempo les animamos a que nos hagan saber sus sugerencias o comentarios en relación con las actividades que realizamos a fin de poder prestar un servicio excelente y eficiente a nuestra comunidad colombiana, tanto en Suecia como en Dinamarca e Islandia.

Estamos en disposición de crear accesos a canales de información como este para que los connacionales cuenten embajada le agradecemos su interés en esta Embajada

EMBAJADA DE COLOMBIA EN SUECIA
Östermalmgatan 44, 1er Piso, 114-86 Estocolmo
Email: cestocolmo@cancilleria.gov.co
+46 (0) 8 218489
esuecia@cancilleria.gov.co

Atención



LEY RETORNO TODO LO QUE DEBE SABER

¿Cuáles son los requisitos para acogerse a la Ley 1565 de 2012?

- Ser mayor de edad.
- Acreditar que ha permanecido en el extranjero por lo menos tres (3) años.
- Manifestar a la autoridad competente el interés de retornar al país acogiéndose a la Ley 1565 de 2012.
- No tener condenas vigentes en el exterior o en Colombia por delitos relacionados con el tráfico y trata de personas, lavado de activos, tráfico de estupefacientes, tráfico de armas, violaciones al Derecho Internacional Humanitario y el derecho internacional de los derechos humanos. Tampoco se beneficiaran aquellas personas que hayan sido condenadas por delitos contra la administración pública.
- No tener más de doce (12) meses residiendo en el territorio nacional después de haber retornado.

¿Qué es?

Brinda un acompañamiento integral a aquellos colombianos que voluntariamente desean retornar al país.

La Ley Retorno busca crear incentivos de carácter aduanero, tributario y financiero concernientes al retorno de los colombianos.

¿Cómo se manifiesta a la autoridad competente el interés de retornar al país acogiéndose a la Ley 1565 de 2012?

Diligenciando el **Registro Único de Retornados** al cual se puede acceder desde los enlaces dispuestos en la página web del Ministerio de Relaciones Exteriores:

(<https://tramitesmre.cancilleria.gov.co/tramites/enlinea/solicitarRetornado.xhtml>) las páginas web de los Consulados de Colombia en el exterior,

- Y en el Portal de Colombia Nos Une (www.colombianosune.com).

Para obtener más información, también por medio de la página web y redes sociales del programa "Ley Retorno" de Colombia Nos Une.

RUV

REGISTRO ÚNICO DE VÍCTIMAS



Los Consulados
Colombianos en el
exterior están listos para
escuchar su declaración
como víctima.

Fecha límite
10 de
junio

#EscucharteEsNuestraParte

www.cancilleria.gov.co



CANCILLERÍA



CANCILLERÍA



Embajada de Colombia en Suecia

COSTOS REGISTRADURÍA 2017



El costo de la **cédula de ciudadanía** para duplicado y rectificación en el exterior a partir del **3 de febrero del 2017** es:

Europa y Cuba

\$31,60 EUR

Resto del mundo

\$41,30 USD

www.cancilleria.gov.co



CANCILLERÍA



CANCILLERÍA



TODOS POR UN
NUEVO PAÍS
PAZ EQUIDAD EDUCACIÓN

Embajada de Colombia en Suecia

El Ministerio de Relaciones Exteriores, en nombre del Gobierno de Colombia, lamenta la decisión tomada por las autoridades judiciales de la República Popular China, de ejecutar a Ismael Arciniegas Valencia

27/02/2017



El Ministerio de Relaciones Exteriores, en nombre del **Gobierno de Colombia**, lamenta profundamente la decisión tomada por las autoridades judiciales de la República Popular China, de ejecutar a Ismael Enrique Arciniegas Valencia, detenido en ese país, a pesar de las reiteradas peticiones de clemencia y las varias solicitudes presentadas al Gobierno chino para que su sentencia de muerte fuera conmutada.

El connacional, que se encuentra recluso en una prisión en la ciudad Guangzhou y quien fue condenado a pena de muerte tras haber reconocido que llevaba casi cuatro kilos de droga que le pidieron traficar a cambio de 5 mil dólares, ha sido asistido por los Consulados de Colombia en Beijing y Guangzhou, desde su detención, registrada a mediados de 2010, hasta la fecha.

Desde el momento de su condena, a través de varias gestiones diplomáticas originadas desde la Cancillería, del envío de notas diplomáticas, de gestiones del Embajador de Colombia en China, y **ante el Embajador de China en Colombia, se solicitó reiteradamente se reconsiderara la pena impuesta y la suspensión de la ejecución.** A pesar de las múltiples solicitudes, el Tribunal Popular Superior de la Provincia de Guangdong informó en los últimos días que el connacional será ejecutado en las próximas horas. El Ministerio de Relaciones Exteriores continuará adelantando, hasta el último momento, gestiones al más alto nivel para lograr que se reconsidere esta decisión.

Si bien el Estado colombiano reconoce el derecho soberano que tienen los países de establecer y aplicar su legislación en materia penal, **reitera categóricamente su posición en contra de la pena de muerte y reafirma la inviolabilidad del derecho a la vida**, derecho que ha sido reconocido en diversos instrumentos internacionales suscritos por nuestro país sobre la materia.

Actualmente, hay 15.034 reclusos alrededor del mundo de los cuales el 56.7% se encuentran detenidos por delitos de narcotráfico, lo que equivale a 8.526 presos. En China hay cinco colombianos condenados a pena de muerte por este delito (tres sentencias ratificadas y dos en espera de la apelación), 10 a pena de muerte con suspensión por dos años, y 15 a cadena perpetua.

El Gobierno colombiano seguirá haciendo todas las gestiones que estén a su alcance para proteger los derechos de sus ciudadanos, pero no puede garantizar ni la repatriación en todos los casos, ni la no aplicación de la pena de muerte en aquellos países que tienen establecido este castigo. Colombia ha logrado la repatriación efectiva de 172 connacionales, seis de los cuales se alcanzaron por razones humanitarias.

Reiteramos el llamado a los colombianos para que no se dejen convencer de los traficantes; una condena afecta a todos los integrantes de una familia. China es uno de los 34 países donde el narcotráfico es considerado un delito grave y es castigado incluso con cadena perpetua o pena de muerte. La pena se aplica sin distinción de nacionalidad. Aunque la información sobre ejecuciones es confidencial en China, registros de prensa arrojan que desde 2010 se han ejecutado por delitos relacionados con narcotráfico nacionales de Corea del Sur, Reino Unido, Japón, Canadá y Filipinas.

Noticias Positivas

Embajadora en Suecia, Sonia Durán, participó en la reunión de embajadores, jefes de misión y encargados de negocios de Colombia acreditados en Europa con la Canciller Holguín



Con el objetivo de evaluar temas de la relación bilateral con los países europeos donde Colombia tiene representación diplomática, asuntos de cooperación, política, migración y economía, entre otros, la **Canciller Holguín** se reúne en Portugal con los embajadores, jefes de misión y encargados de negocios de Colombia acreditados en ese continente.

Al encuentro, que se realizó en la Embajada de Colombia en Portugal asisten los embajadores ante Bélgica, Alemania, Reino Unido, Francia, España, Portugal, Países Bajos, Italia, la Santa Sede, Suiza, Suecia, Noruega, Finlandia, Austria, Polonia, Rusia, Turquía,

Azerbaiyán, así como los representantes ante la Unión Europea, Naciones Unidas, la OCDE, la Organización Mundial del Comercio y la Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Delito.

Las sesiones de trabajo se desarrollaron durante el jueves 23 y el viernes 24 de febrero. Además, durante estas dos jornadas, la Canciller también sostuvo un encuentro con el Presidente de Portugal, Marcelo Rebelo de Sousa y con su homólogo de Portugal, Augusto Ernesto Santos Silva.

Semana temática en el Departamento de Paz y Conflictos de la Universidad de Uppsala.

4, de Marzo de 2017



En el marco de la semana temática en el Departamento de Paz y Conflictos de la Universidad de Uppsala, el 13 de Febrero el Ministro Plenipotenciario Carlos Rodríguez tuvo la oportunidad de presentar en el espacio **“War & Displacement in Colombia”** las acciones que el Estado Colombiano ha venido realizando para

afrontar el desplazamiento forzado en el país, particularmente sobre la aplicación de la Ley de Víctimas y la implementación del Acuerdo de Paz que ha sido firmado con las **FARC**.

El evento contó con la participación de estudiantes y docentes de la Maestría sobre Paz y Conflicto de la **Universidad de Uppsala**. Esta sesión además de ser una fuente de conocimiento importante para extranjeros interesados en el tema, sirvió para ser un canal de comunicación entre Suecia y Colombia para generar espacios de interés en poder participar y opinar con diferentes aspectos relacionados con los temas de poblaciones desplazadas por el conflicto interno.



MÁS DE 8 MIL COLOMBIANOS
están detenidos en
1.030 CÁRCELES DEL MUNDO
por tráfico de drogas

En 34 países el tráfico de
drogas es castigado con pena
de muerte o cadena perpetua.

MIGRACIÓN
MINISTERIO DE INTERIORES Y JUSTICIA

 **CANCILLERÍA**

 **TODOS POR UN
NUEVO PAÍS**
PAZ EQUIDAD EDUCACIÓN

La Agencia Sueca Económica y de Crecimiento Regional realizó Seminario acerca de Colombia.

6 de marzo de 2017

El mes pasado se llevó a cabo un seminario sobre Colombia, con la participación de representantes de Dalarna Science Park, el IVL, Business Sweden, Sonnytek Solar Sweden, como los invitados más destacados. La discusión se centró en presentar a Colombia como un mercado de oportunidades para las empresas suecas que tienen interés en invertir en América Latina. Así mismo, un representante de la Asociación de Industrias de Tecnología Ambiental de Suecia (ASSET), invitó a las empresas y emprendedores a profundizar el conocimiento del mercado colombiano en materia de tecnología medioambiental. El seminario en general mostró como Colombia es actualmente el mercado de mayor crecimiento en América Latina y la tercera economía más grande después de Brasil y México. También resaltaron el crecimiento de la economía y el lugar de la clase media alta en la demanda de inclusión de la infraestructura, lo que ofrece nuevas oportunidades de negocio para las empresas suecas.

El Ministro Plenipotenciario Carlos Rodríguez Bocanegra dio una visión general de la historia reciente de Colombia y la situación actual del acuerdo de paz que fue pactado en 2016.



Logo de The Swedish Agency for economic and regional Growth - Pagina Oficial.

También se hizo hincapié en las ventajas que ofrece la posición geográfica de Colombia frente a los países vecinos, con costas sobre los océanos atlántico y pacífico, lo que constituye una enorme ventaja comercial para el país, además de su pertenencia a la Alianza Pacífico, junto con Chile, México y Perú.

También resaltó que Colombia tiene una economía estable, gracias a su mercado interno. El país es uno de los de más rápido crecimiento de las economías de la región en 2016 con 2,2% de crecimiento del PIB y estimaciones de crecimiento en 2,5% para 2017. Se mantuvieron conversaciones sobre el clima de negocios del país en comparación con otros países, incluso la posición que ocupa en el Doing Business 2007-2017, y la sección Derechos legales que da garantías de estabilidad para los inversionistas.

El Ministro explicó temas acerca de sectores que atraen la inversión como el capital humano, la educación, las soluciones TIC y software, desarrollo de transporte (aéreo, puertos, carreteras y ferrocarriles), la energía, el agua, el saneamiento y manejo y disposición de residuos. Esto concuerda bien con las áreas de enfoque de protección de medio ambiente.

Descubra:

Colombia Destino Turístico 2017 Travel Show

Este mes se llevará a cabo el **Travel Show** en Estocolmo, donde diferentes agencias de viaje presentarán su oferta para los principales destinos turísticos **2017**, entre ellos Colombia. El evento es gratis, habrá entrada libre y la Embajada estará presente. Los invitamos a participar de esta muestra.

Conozca interesantes planes de viaje que le permitirán recorrer los lugares más emblemáticos de nuestro país.

Fecha: 18 de marzo

Lugar: Alströmergatan 20
Kungsholmen
(Tbanestation
Fridhemsplan)

Hora: 10:00 – 16.15



Foto tomada de Travel Show.se - Pagina Oficial.

Expositores:

PolarQuest 

NATUR
KOMPANIET



Världens Resor

AVCABOND



 **PICKPACK.SE**
BRA SAKER FÖR RESAN

Proyección de películas colombianas: **El Abrazo de la Serpiente**

En el marco de las actividades de promoción de Colombia en el Exterior, la embajada de Colombia en Suecia los invita a participar de la diferentes proyecciones de la película: “El Abrazo de la Serpiente”. Siendo una de las piezas cinematográficas colombianas más reconocidas e importantes de todos los tiempos. La película ha sido galardonada con cerca de **26 premios internacionales** junto con importantes nominaciones, entre estas se encuentra la de **mejor película de habla no inglesa** en la edición 88 de los Premios de la Academia.



Fechas y Eventos

- Halmstad Ciné Club

Lugar: Salong 2 på Röda Kvarn.

Fecha: 9 de marzo

Hora: 14.30

<http://www.halmstadcineclub.se/>

- Festival de Culturas Iberoamericanas

Lugar: Instituto Cervantes

Fecha: 3 de mayo

Hora: 18:30

Cupo: 90 personas / requiere inscripción

- Instituto de Latinoamérica de la Universidad de Estocolmo

Lugar: por definir

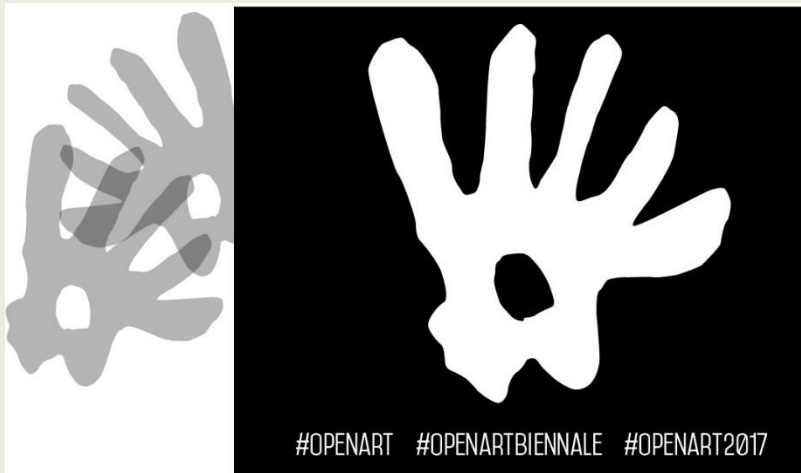
Fecha: 17 de mayo

Sara María fue condenada a **cadena perpetua en China** por tráfico de drogas.

*"Estaba por fuera de Colombia por bruta, porque **cometí el error de irme con droga para China**. Ojalá las personas tengan un ejemplo y que por favor no lo hagan": Sara María Galeano*

Su pena fue conmutada por problemas de salud. En 34 países condenan a cadena perpetua o pena de muerte a quienes trafican con droga.

Bienal OpenART de Örebro 2017



Colombia y Japón son los países invitados de la nueva edición de la Bienal **OpenART** de Örebro que tendrá lugar entre el 18 de junio y el **10 de septiembre de 2017**.

Cerca de 14 artistas plásticos de nuestro país tendrán un lugar de honor en la exhibición pública de arte más importantes de Escandinavia.

No dude en reservar su agenda para disfrutar de los magníficos montajes de la feria y sus actividades culturales relacionadas.



Para mayor información consulte la página:
www.openart.se

Contacto

Puede obtener más información en nuestra página:

www.suecia.embajada.gov.co y www.estocolmo.consulado.gov.co

**Y más información acerca de noticias y
contenido de interés en:**



Facebook

www.facebook.com/CancilleriaCol

Instagram:

www.instagram.com/asistencia_cancilleriacol

Youtube

<https://www.youtube.com/user/CancilleriaCol>

Twitter:

www.twitter.com/CancilleriaCol

No olvide registrarse con su número de cédula en nuestra **página web** para recibir información relevante y agilizar sus trámites a través del link:
<http://estocolmo.consulado.gov.co>

EMBAJADA DE COLOMBIA EN SUECIA
Östermalsmgatan 46, 1er Piso, 114-86
Estocolmo

Email: esuecia@cancilleria.gov.co

+46 (0) 8 214320

CONSULADO DE COLOMBIA EN SUECIA
Östermalsmgatan 44, 1er Piso, 114-86
Estocolmo

Email: cestocolmo@cancilleria.gov.co

+46 (0) 8 218489